



DIVISION OF DEVELOPMENTAL DISABILITIES (DDD)
**СОГЛАСИЕ НА ОПРОС ПО ПЕРЕЧНЮ ICAP, ДАННОЕ НА
ОСНОВЕ ПОЛУЧЕННОЙ ИНФОРМАЦИИ**
INFORMED CONSENT FOR ICAP

Что такое перечень ICAP?

Перечень вопросов для планирования услуг для клиентов и организаций (Inventory for Client and Agency Planning, ICAP) – это средство оценки, которое помогает определять наличие прав какого-либо лица на получение услуг Отдела помощи лицам, имеющим инвалидность вследствие пороков развития (Division of Developmental Disabilities, DDD). Применяется перечень ICAP, чтобы определить, имеет ли заявитель «существенное увелье» («substantial handicap») согласно определению, приведенному в правилах. (WAC 388-823)

Кто может производить оценку при помощи перечня ICAP?

Отдел должен создать условия и обеспечить проведение оценки при помощи перечня ICAP. Отдел определяет, кто должен отвечать на вопросы перечня [WAC 388-823-0930].

Кто имеет право отвечать на вопросы перечня?

Любой родитель, преподаватель или лицо, осуществляющее уход, которые хорошо знакомы с лицом, в отношении которого проводится оценка, могут предоставить информацию, необходимую для заполнения перечня ICAP. «Перечень ICAP заполняется лицом, которое знает клиента не менее 3 месяцев и общается с ним ежедневно». (Глава 1 «Руководства для лиц, проводящих проверку при помощи перечня ICAP» («ICAP Examiner's Manual»), раздел «Материалы» («Materials»)). Если лица, отвечающего требованиям для ответа на вопросы перечня, не существует, то оценка при помощи перечня ICAP не может быть осуществлена. При отсутствии соответствующего требованиям лица, отвечающего на вопросы перечня, отдел DDD не может установить наличие права на получение услуг согласно определению любого заболевания, требующего оценки по перечню ICAP [WAC 388-823-0940].

Сколько лиц может привлечь отдел для ответа на вопросы перечня?

Отдел может привлечь столько лиц для ответа на вопросы перечня, сколько необходимо для получения полной и точной информации о возможностях заявителя.

Может ли заявитель быть лицом, отвечающим на вопросы перечня?

Нет. Заявитель может выразить свое мнение, но ни при каких условиях не может получить право отвечать на вопросы перечня.

Может ли отдел потребовать от заявителя ответить на вопросы или выполнить некоторые задачи?

Отдел DDD может консультироваться, наблюдать и обращаться к заявителю с просьбой выполнить некоторые задачи, чтобы проверить ответы.

«Ваша оценка должна основываться на информации или наблюдении за выполнением клиентом одинаковых или аналогичных заданий». (Руководство к перечню ICAP (ICAP manual), Приложение D, стр. 153)

«С целью получения действительного результата необходимо, чтобы зарегистрированная информация отражала истинное поведение клиента в обычных ситуациях. Информация может быть получена из буклета ICAP, из собеседований, проводимых при помощи буклета, или даже при помощи обращения к клиенту с просьбой выполнить какое-либо действие. Данная оценка не была задумана как проверка способностей клиента выполнять задания, но если это необходимо, то можно использовать данные о способностях выполнения заданий в сочетании с информацией, предоставленной лицом, отвечающим на вопросы перечня.» (письмо по электронной почте, посланное Brad Hill менеджеру программы оценки прав на получение услуг отдела DDD (DDD Eligibility Program Manager), от 26 февраля 2003 г.)

Что обязано делать лицо, отвечающее на вопросы перечня?

Лицо, отвечающее на вопросы перечня, должно ответить на все пункты перечня ICAP, выбрав из четырех ответов один ответ, который наилучшим образом описывает способности клиента. Ниже приведено краткое описание этих ответов:

Никогда или редко (0)

Означает, что задание слишком сложное или клиенту не разрешено выполнять это задание, потому что это небезопасно. Клиент никогда не выполняет или редко выполняет все элементы этого задания без посторонней помощи, даже если его об этом попросят.

Выполняет, но плохо (1)

Клиент иногда выполняет задание без посторонней помощи, но выполняет его плохо. Хотя он/она пытался/пыталась выполнять все элементы этого задания без помощи или наблюдения, результат был

неудовлетворительным. Считается нормальным, если при этом ему/ей необходима предварительная просьба или напоминание. Клиент выполняет задание примерно в 25 процентах случаев.

Выполняет достаточно хорошо (2)

Клиент выполняет задание достаточно хорошо без помощи или наблюдения. Хотя клиент не полностью овладел выполнением этого задания, он/она может выполнять все его элементы. Считается нормальным, если при этом ему/ей необходима предварительная просьба или напоминание. Клиент выполняет задание примерно в 75 процентах случаев.

Выполняет очень хорошо (3)

Показывает полную независимость клиента при выполнении задания этого пункта. Клиент либо овладел данным навыком, либо этот навык слишком прост для него/нее. Клиент выполняет данное задание полностью и очень хорошо без помощи или наблюдения со стороны кого-либо и знает, когда необходимо выполнять данные задания, без предварительной просьбы или напоминания. Он/она очень хорошо выполняет задание всегда или почти всегда.

Оцениваются ли проблемы поведения разделами перечня ICAP, посвященными адаптивному поведению (Adaptive Behavior)?

Нет. Отдел DDD не оценивает поведение при определении наличия права на получение услуг. Назначение перечня ICAP состоит в оценке адаптивных способностей в таких областях, как двигательные навыки, способность к самостоятельной жизни, общественные навыки, навыки общения и навыки жизни в обществе.

«Раздел перечня ICAP, посвященный адаптивному поведению, уделяет первостепенное внимание способностям. Уставший, рассерженный или импульсивный человек иногда отказывается выполнять какое-либо задание, но все равно может получить оценку «Справляется хорошо без предварительных просьб», если данный навык находится в пределах возможностей данного лица и обычно выполняется хорошо. Если отказ является постоянным, но относится только к немногим определенным адаптивным заданиям, это может только понизить адаптивную оценку клиента на один балл по этим определенным заданиям.

Поведение, которое мешает осуществлению повседневной деятельности клиента или деятельности окружающих его/ее лиц, должно быть оценено как проблемы поведения, а не как недостатки адаптивного поведения. Отказ клиента выполнять необходимые задания в пределах его способностей, который иногда называется неподчинением или неконтактным поведением, может быть зарегистрирован в разделе ICAP, посвященном проблемам поведения, если данный отказ является достаточно частым, чтобы создать продолжительные проблемы при реализации многих адаптивных навыков. В этом случае отсутствие сотрудничества со стороны клиента не должно понижать его/ее балл, соответствующий адаптивному поведению, который должен быть выставлен на основании способностей клиента, а не его/ее желания сотрудничать».

[Из размещенных в Интернете «Правил заполнения шкалы адаптивного поведения ICAP/SIB-R» (“Guidelines for Completing the ICAP/SIB-R Adaptive Behavior Scale”), автор Brad Hill (<http://www.cprinternet.com/~bhill/icap/>).]

Должен ли заявитель присутствовать при проведении оценки по перечню ICAP?

Заявитель должен присутствовать хотя бы на части собеседования. Заявитель и лицо, отвечающее на вопросы перечня, могут предпочесть отвечать на вопросы без посторонних или в присутствии других участников. Важно, чтобы человек, отвечающий на вопросы перечня, предоставил точную информацию, поэтому он должен сообщить отделу о наличии любых факторов, мешающих его правдивости и откровенности.

Каким образом определяется балл по перечню ICAP?

Ответы по перечню ICAP вносятся в компьютер. Компьютерная программа вычисляет средний балл для каждого из четырех разделов, посвященных адаптивным навыкам, учитывая возраст заявителя.

Как перечень ICAP влияет на решение о наличии права на получение услуг?

Если оценка по перечню ICAP требуется в качестве подтверждения значительных ограничений, обеспечивающих право на помощь отдела DDD, проходная оценка должна быть на уровне или ниже комплексной оценки независимости, соответствующей возрасту клиента/заявителя (WAC 388-823-0900).



DIVISION OF DEVELOPMENTAL DISABILITIES (DDD)
СОГЛАСИЕ НА ОПРОС ПО ПЕРЕЧНЮ ICAP, ДАННОЕ НА ОСНОВЕ ПОЛУЧЕННОЙ ИНФОРМАЦИИ
INFORMED CONSENT FOR ICAP
ЗАЯВЛЕНИЕ О ПОНИМАНИИ

Относительно: заявителя _____

Я прочел и понял документ «Согласие на опрос по перечню ICAP, данное на основе полученной информации» («Informed Consent for ICAP»).

Я получил «Правила заполнения шкалы адаптивного поведения ICAP/SIB-R» («Guidelines for Completing the ICAP/SIB-R Adaptive Behavior Scale»)

[<http://www.cpinternet.com/~bhill/icap/>]

Я понимаю, что ответы, которые я даю, должны быть точными и что они будут использованы для оценки наличия права на получение услуг Отдела помощи лицам, имеющим инвалидность вследствие пороков развития (Division of Developmental Disabilities).

Я понимаю, что лицо, в отношении которого выполняется оценка, может либо соответствовать, либо не соответствовать критериям наличия права на получение услуг отдела DDD.

Я имел все возможности для того, чтобы задать вопросы, и на все вопросы я получил удовлетворившие меня ответы.

ПОДПИСЬ ЛИЦА, ОТВЕЧАЮЩЕГО НА ВОПРОСЫ ПЕРЕЧНЯ	ДАТА
ПРЕДСТАВИТЕЛЬ ДЕПАРТАМЕНТА DSHS/ ОТДЕЛА DDD	ДАТА

Примечание: отказ подписать данное заявление влечет за собой исключение данного лица из кандидатов для ответа на вопросы перечня.

Распределение экземпляров:

Копия лицу, отвечающему на вопросы перечня

Копия в файл входящих документов